

b) hetzij vanaf 1 mei 2004 met de werknemer die onderdaan is van één van de landen bedoeld in § 1, legaal op het grondgebied van België verblijven, nadat zij gedurende ten minste 18 maanden in België hebben verbleven.

**Art. 4.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 38quinquies ingevoegd, luidende :

«Art. 38quinquies. De bepalingen van de artikelen 12 en 14 zijn niet van toepassing op de tewerkstelling van personen bedoeld bij artikel 38quater.»

**Art. 5.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 38sexies ingevoegd, luidende :

« Art. 38sexies. De artikelen 38ter, 38quater en 38quinquies treden buiten werking op 1 mei 2006. »

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 mei 2004.

**Art. 7.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 12 april 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
F. VANDENBROUCKE

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 30 april 1999, *Belgisch Staatsblad* van 21 mei 1999.

Koninklijk besluit van 9 juni 1999, *Belgisch Staatsblad* van 26 juni 1999.

b) soit résident légalement en Belgique depuis le 1<sup>er</sup> mai 2004 avec le travailleur qui est ressortissant d'un des pays visés au § 1<sup>er</sup>, après qu'ils aient séjourné au moins 18 mois en Belgique.

**Art. 4.** Un article 38quinquies, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 38quinquies. Les dispositions des articles 12 et 14 ne sont pas applicables pour l'occupation de personnes visées à l'article 38 quater. »

**Art. 5.** Un article 38sexies rédigé comme suit est inséré au même arrêté :

« Art. 38sexies. Les articles 38ter, 38quater et 38quinquies cesseront d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2006. »

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2004.

**Art. 7.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 12 avril 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
F. VANDENBROUCKE

Note

Références au *Moniteur belge* :

Loi du 30 avril 1999, *Moniteur belge* du 21 mai 1999.

Arrêté royal du 9 juin 1999, *Moniteur belge* du 26 juin 1999.

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 1377

[C — 2004/35544]

**19 MAART 2004.** — Decreet houdende bekrachtiging van het besluit van de Vlaamse regering van 12 december 2003 tot definitieve vaststelling van een herziening van het ruimtelijk structuurplan Vlaanderen, wat de wijzigingen aan de bindende bepalingen betreft (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende bekrachtiging van het besluit van de Vlaamse regering van 12 december 2003 tot definitieve vaststelling van een herziening van het ruimtelijk structuurplan Vlaanderen, wat de wijzigingen aan de bindende bepalingen betreft.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** Het besluit van de Vlaamse regering van 12 december 2003 houdende definitieve vaststelling van een herziening van het ruimtelijk structuurplan Vlaanderen wordt bekrachtigd, wat de wijzigingen aan de bindende bepalingen betreft.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 maart 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening,  
Wetenschappen en Technologische Innovatie,  
D. VAN MECHELEN

Nota

(1) *Zitting 2003-2004.*

*Stukken.* — Voorstel van decreet : 2007-Nr. 1. — Verslag : 2007-Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2007-Nr. 3.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 10 maart 2004.

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 1377

[C — 2004/35544]

**19 MARS 2004. — Décret portant confirmation de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2003 portant fixation définitive d'une révision du schéma de structure d'aménagement de la Flandre, en ce qui concerne les modifications aux dispositions obligatoires (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant confirmation de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2003 portant fixation définitive d'une révision du schéma de structure d'aménagement de la Flandre, en ce qui concerne les modifications aux dispositions obligatoires.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

**Art. 2.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2003 portant fixation définitive d'une révision du schéma de structure d'aménagement de la Flandre est confirmé en ce qui concerne les modifications aux dispositions obligatoires.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 mars 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, de l'Aménagement du Territoire,  
des Sciences et de l'Innovation technologique,

D. VAN MECHELEN

---

 Note

(1) *Session 2003-2004.*

*Documents.* — Proposition de décret : 2007-N° 1. — Rapport : 2007-N° 2. — Texte adopté en séance plénière : 2007-N° 3.

*Annales.* — Discussion et adoption. Séances du 10 mars 2004.

---

 MINISTRIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 1378

[C — 2004/35590]

**2 APRIL 2004. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 13 juni 2003 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sector melk en zuivelproducten**

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw-, en zeevisserijproducten inzonderheid op artikel 3, § 1, 1°, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990 en 5 februari 1999, en bij de koninklijke besluiten van 25 oktober 1995 en 22 december 2001;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1788/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van een heffing in de sector melk en zuivelproducten;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1392/2001 van de Commissie van 9 juli 2001 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3950/92 van de Raad tot instelling van een extra heffing in de sector melk en zuivelproducten;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juni 2003 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sector melk en zuivelproducten, gewijzigd op 3 oktober 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 maart 2004;

Gelet op het overleg tussen de gewestregeringen en de federale overheid op 15 maart 2004 en de bespreking in de Interministeriële Conferentie Landbouw van 19 maart 2004;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid :

— dat het besluit van de Vlaamse regering van 13 juni 2003 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sector melk en zuivelproducten gewijzigd werd bij het besluit van de Vlaamse regering van op 3 oktober 2003 en dat deze wijzigingen in werking zijn getreden op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, zijnde 10 oktober 2003; dat deze wijzigingen een grondige hervorming van de melkquotaoverdrachten in Vlaanderen betekenen vanaf het tijdvak 2004-2005;

— dat zoals gevraagd in de Commissie Economie, Landbouw, Werkgelegenheid en Toerisme in het Vlaams Parlement van 27 november 2003, in overleg met de sector, mogelijke ongerijmdheden in de nieuwe wetgeving en mogelijke constructies tegen de geest van de wetgeving, werden geïnventariseerd en aanleiding hebben gegeven tot dit voorstel tot wijziging van de bestaande wetgeving;

— dat voor de inventarisatie van de problemen er reeds op 11 december 2003 een eerste overleg plaatsvond met de landbouworganisaties; dat vervolgens nog drie maal een overleg plaatsvond om de ongerijmdheden en mogelijke constructies te wegen en te bespreken, namelijk op 9 en 27 januari en op 5 februari 2004;

— dat de wijzigingen aan de bestaande wetgeving die voortvloeien uit dit overleg ten laatste in werking moeten treden aan het begin van het tijdvak 2004-2005, zijnde 1 april 2004;